

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 12 (1939)  
**Heft:** 12

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

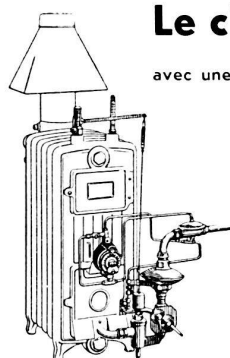
## Maison Fred. Renaud

### GYPSERIE - PEINTURE

Décoration - Réparations locatives  
Spécialiste des revêtements décorés  
pour halls, escaliers, etc.

Chantiers et Bureaux :

RUE DE L'ÉCOLE, 13 - GENÈVE  
Chèques post. 14796 - Tél. 24193 - 22026



### Le chauffage central

avec une chaudière **"Chappée"**

transformable au **GAZ**

est actuellement

### le chauffage idéal

pour appartements et villas

**CHAPPÉE**

16, r. du Prieuré, Genève

Renseignements chez les principaux  
installateurs et au Service du gaz

## HARTMANN

Volets à rouleaux en tous genres  
Portes Hartmann pour garages  
Fenêtres et portes métalliques



## HARTMANN & Cie • BIENNE

## L. Brunschwyler

GENÈVE

### Chauffage et ventilation

### Matériel de protection contre les gaz

Système breveté Schneider - Poelman - Carrier

Dispositifs LUWA

Devis sans engagement

318

### Consommation de l'électricité ménagère

En 1937, la puissance et la consommation annuelle des lampes et des appareils électriques en service **dans les ménages suisses** étaient les suivantes :

	Puissance installée kW.	Consommat. kWh.
Lampes .....	470,000	168,000,000
Petits appareils thermiques .....	665,000	97,000,000
Chauffe-eau .....	250,000	330,000,000
Petits moteurs .....	36,000	7,000,000
Cuisinieres .....	590,000	140,000,000
Armoires frigorifiques .....	3,500	5,000,000

Cette même année, **les applications ménagères** (lampes et appareils) ont rapporté aux réseaux suisses la somme de 93 millions de francs dont une partie a été versée aux communes et aux cantons (impôts, redevances, etc.).

### Table des matières, année 1939

#### Articles :

Guyonnet, architecte .....	9
Aménagement de la vieille ville, à Genève .....	15
A l'Exposition nationale 1939 .....	18
Ecole des Croix-Rouges, à Lausanne .....	33
Restauration d'immeubles, à Genève .....	38
A propos d'architecture locale .....	42
La ville de Carouge .....	55
Attribution de récompenses aux meilleures constructions de Genève 1938 .....	79
Alphonse Stengelin .....	85
Jean Bernard .....	87
Le B. I. T. .....	105
Le quartier de Beaulieu à Genève .....	137
Exposition nationale suisse 1939 .....	171
L'expo du Prado à Genève .....	209
H. Lesemann, architecte F. A. S., Genève .....	215
L'Usine du Verbois à Genève .....	239
La ville de Fribourg à travers les âges .....	263—287
Papiers peints .....	269
Concours de façades à Genève .....	307

#### Bibliographies

<b>Bibliographies</b> . . . . .	94—101—166—231—275
Société coopérative d'habitation, Lausanne . . . . .	132
Mouvement féministe . . . . .	6
Exposition nationale . . . . .	18
À propos de villas et campagnes genevoises . . . . .	30
La protection du titre d'architecte et d'ingénieur . . . . .	42—136
L'isolation thermique dans le bâtiment . . . . .	94
XVII <sup>me</sup> Congrès international de l'habitation et de l'urba- nisme à Stockholm du 8-15 juillet 1939 . . . . .	132
La construction en Suisse pendant l'année 1938 . . . . .	136
Pro Radio . . . . .	143
Architecture locale à l'exposition . . . . .	145
Le bruit . . . . .	151
Liberté d'opinion . . . . .	157
Loi sur la protection du titre et de la profession d'archi- tecte en Belgique . . . . .	159
La Coopérative d'habitation d'Amsterdam . . . . .	195
Assemblée générale de l'Union suisse pour l'amélioration du logement . . . . .	220
Décret législatif concernant la protection du titre et de l'exercice de la profession d'ingénieur-architecte . . . . .	222
Tarif d'électricité . . . . .	225
Le Comptoir suisse : sa mission, son rôle . . . . .	229
Le chauffage aux braisettes . . . . .	229
La céramique à l'Exposition nationale . . . . .	248
Exposition de nos peintres mobilisés à Genève . . . . .	261
Nouvelles applications industrielles de l'électricité . . . . .	275
Fédération internationale de l'habitation et de l'urba- nisme . . . . .	277
Trolleybus en Angleterre . . . . .	298
L'Œuvre exposé chez Bernard Goerg . . . . .	317